

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLIX.

Ч. 256. Джерзі Сіті, Н. Дж., середа, 5-го листопаду 1941.

No. 256. Jersey City, N. J., Wednesday, November 5, 1941

VOL. XLIX.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ. П'ЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-037. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA.

FIVE CENTS. ELSEWHERE.

### ГОЛ ДОРАДЖУЄ ФІНЛЯНДІІ ЗАКЛЮЧИТИ МИР З СОВЕТАМИ

ВАШИНГТОН. — Секретар стейту Кордел Гол заявив на своїй пресовій конференції, що уряд Злучених Держав Америки вислав спеціальну ноту до Фінляндії, в якій домагається, щоб вона негайно закінчила війну з Советським Союзом, бо в протилежному разі втратить приязнь Америки. Гол твердить, що Советський Союз рішуче відступити забрану Фінляндії територію, якщо вона розлучиться з Німеччиною. Подібні пропозиції робила Фінляндії давніше Англія, а перед кількома днями советський уряд отверто зажадав, щоб Англія виповіла війну Фінляндії, Румунії та Мадярщині. Гол твердить, що Фінляндія, не вважаючи на це, що вже здобула майже всю свою територію, забрану передіше Советами, веде далі військові операції, що в опінії американського уряду означає, що вона не робить під німецьким диктатом.

ВАШИНГТОН. — Фінське посольство заявило, що під сучасну пору воно не може дати жадної заяви в повній справі, бо досі не одержало щодо цього жадних інструкцій з Гельсінки.

### НІМЕЧЧИНА НЕ ПЛАТИТЬ ВІДШКОДОВАННЯ ЗА КОРАБЕЛЬ „РОБІН МУР“

ВАШИНГТОН. — Секретар стейту Гол заявив, що німецький уряд відмовився заплатити відшкодування за затоплення американського корабель „Робін Мур“, який знищили німці ще 21. травня 1941. р. Він виявив рівнож свою перепекію в німецьким представником Гансом Томсеном у Вашингтоні. Томсен заявив, що Німеччина не вважає за відповідне платити відшкодування за „Робін Мур“. Він рівнож розказав про відому американському уряду, що він не закомунікував на цю копію послання президента Рузвельта до Корделу Голу, який він назвав затоплення корабля „пірацьким актом“.

ЖЕДНИЙ „РОБІН ДЖЕЙМС“ ДОХОДЯТЬ ДО 97 домі, що були знищені, а решту залоза за затоплення корабель „Робін Джеймс“. З цілої залози нищівника, що вносила 142, врятовано лиш 45. Морські власті ще не ободосили до відома лісті тих осіб, що були на „Робін Джеймс“.

### ПРОТИ ЗМІНИ НЕВТРАЛЬНОСТЕВОГО ЗАКОНУ

ВАШИНГТОН. — Сенатор Малоні з Конетикат та сенатор Білбо з Мисісіпі заявили, що прилучуються до групи тих сенаторів, які будуть голосувати проти зміни Невтральностевого Закону та проти узброєння торговельних кораблів. Білбо твердить, що зяки Америка може сподіватися перемоги над тоталітарними державами, вона мусить вислати величезну армію зложеною з 8,000,000 людей.

### АМЕРИКА НІКОЛИ НЕ ПРИЙМЕ „НОВОГО ЛАДУ“ — КАЖЕ РУЗВЕЛТ

ГАРІД ПАРК (Н. Р.). — Президент Рузвельт заявив, що Злучені Держави Америки ніколи не приймуть „нового ладу“ накиненого диктаторами, хоч би їм прийшлося остати самим без інших союзників. Говорячи до групи учасників (Донес Кантлі) президент ні словом не згадав про затонлення нищівника „Робін Джеймс“, хоч це була його перша публічна промова від хвилі затоплення.

### ФІНН ВІРІТЬ, ЩО АМЕРИКА НЕ ПІДЕ ДО ВІЙНИ

НЬО-ЙОРК. — Конгресмен Гамилтон Фіш, виступаючи на вічу ізоляційної організації „Америка перша“ у Бронксі, заявив, що на його думку не буде війни між Америкою й Німеччиною. Навіть колиб Конгрес уневажнив Невтральностевий Закон, це ще не означає, що Америка є у війні з Німеччиною, говорив Фіш. Лиш Конгрес має право виповісти війну, але на його думку він цього не зробить. Однак Фіш вірить, що час до часу треба сподіватися перестрілки між американськими й німецькими кораблями на Атлантику.

### АРІАС ПРИБІВ ДО МЕКСИКО

МЕКСИКО СІТІ (Мексико). — Д-р Арнуальфо Аріас, видалений президент Панами, прибув до Мексико як політичний збігелець. Він заявив, що як політичний емігрант, мусить здержатися від всяких заяв, щоб не ставити президента Мексика в невідгідне положення. Як відомо його усунули з Панами за здогадливі симпатії до Німеччини та її союзників.

### КНЯЗЬ ВИНДЗОРУ ТА ЙОГО ЖІНКА ВИЇХАЛИ З НЬО-ЙОРКУ

НЬО-ЙОРК. — Князь Виндзору та його жінка виїхали в понеділок рано з Нью-Йорку до Бермуди, закінчивши кілька тижневий побут в Америці та Канаді. При від'їзді були присутні представники американських та англійських властей, а сама церемонія від'їзду була дуже проста без жадних дипломатичних парад.

### З ПРОЦЕСУ ТРОЦЬКІСТІВ-СОЦІАЛІСТІВ

МІННІАПОЛІС (Мінн.). — На процесі троцькістів-соціалістів, яких обвинувачує суд за намагання державний переворот в Америці, зложив обшири зізнання Томас Сміт. Він твердить, що Соціалістична Робітнича партія поборювала американські судові інституції, армію й пр., а свою „революційну ідеологію“ основувала на писаннях Льва Троцького.

### СИЛЬНІ НІМЕЦЬКІ ВПЛИВИ В ПОЛУДНЕВІЙ АМЕРИЦІ — КАЖУТЬ АМЕРИКАНЦІ

Трьох членів Міжнародної Конференції Молоді, які вернули з нарад в Мексико Сіті, твердять, що німецькі впливи в Полудневій Америці переходять всякі сподівання в тому напрямі. Про це вони довідалися від делегатів Полудневої Америки, які рівнож були на конференції. Згідно з їх інформаціями, німецькі впливи сягають дуже далеко в кожній з полуднево-американських держав. Багато з делегатів молоді боялося навіть вертати домів за страху перед есентауальними репресіями або утратою праці. Вони твердили, що бразильські летунські ліній є „в руках німців“, а „начальник поліції в Буенос Айрес (Аргентина) — це о-твертий союзник Гітлера“. Згадані делегати заявили, що вони є за всебічною піддержкою комуністичної Росії та домагаються, щоб Англія отворила другий фронт на заході.

### ПЕРЕМОГА НАД ДИКТАТУРАМИ Є КОНЕЧНА ДЛЯ КРАЩОГО ЗАВТРА, ГОВОРЯТЬ НА КОНФЕРЕНЦІЇ М.О.П.

Дальші наради конференції Міжнародної Організації Праці відзначилися підписанням договору між Польщею, Чехословащиною, Югославією та Грецією в справі створення одного блоку. Кожна з тих держав задержити свою повну незалежність, однак буде пращувати для спільного економічного, політичного й соціального добра всіх чотирьох.

Ян Масарик, чеський делегат, передаючи привіт конференції від президента Е. Бенеша, заявив, що передумовою кращого ладу на завтра, це конечна перемога демократій над Німеччиною та її союзниками. Голова норвезького парламенту Гамбро твердить, що „якщо ми не виграємо цієї війни, то будемо мати лиш один закон щодо відношення в міжнародному робітничому світі, а саме закон пана та невілітника“. Він рівнож говорив, що ще далеко до приходу Гітлера до влади в Німеччині, німецькі учені плямували підбій цілого світа. Конференція ухвалила спеціальну резолюцію, яка визнає до співпраці капіталу, праці та уряду для одної цілі, — знищення тоталітарних режимів.

На конференції промовляли ще делегати Англії, Мексика, Бразилії, Голандії, Колумбії, Греції, Венесуелі, Австралії, Екватору, Перу й Югославії.

### СОВЕТСЬКИМ ВІЙСЬКАМ НА КРИМІ ГРОЗИТЬ ДРУГИЙ „ДУНКІРК“

бази — Севастополя, а друга вітає в напрямку Керча. Голш заперяють, що тим арміям не вдасться зтекти морем і їх чекає та сама доля, що британське військо біля Донкірка в минулім році. Здобувши Крим німці оволодіють цілим Чорним морем, зокрема їх літаки зможуть дуже добре бомбардувати прикавказькі околиці, з їхніми нафтовими базами. Німецькі війська, як говорять їхні звідомлення, здобули також дуже важний залізничний вузол на шляху Харків-Москва, Курськ. Але про центральний фронт під Москвою німці цілковито мовчать. Дехто сподіється вже в короткому часі загальної офензивы на Москву.

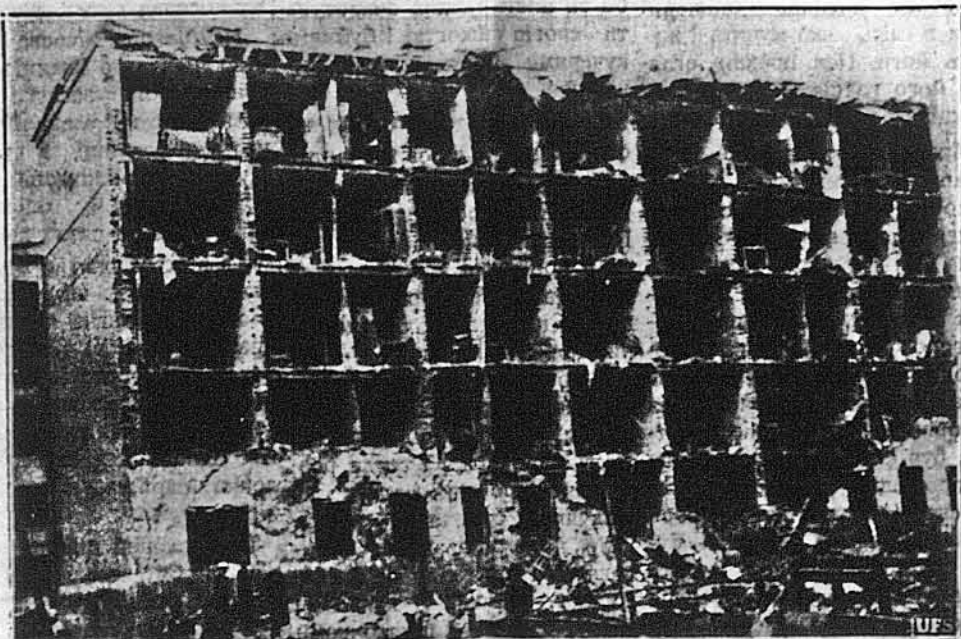
### БОЇ БІЛЯ МОСКВИ

Советські звідомлення говорять, що на полудні і півночі від Москви німці розпочали тяжкі бої. Ті бої вказують, що німці вже розпочали проти Москви велику офензиву. Советські кола говорять, що їхні війська відбивають напади з великими втратами для німців, а також в деяких околицях відкинули німців взад. Таке мало статись біля Калініна. Частину міста советські війська назад вирвали з німецьких рук.

Ціла Москва, в міжчасі, готується до облоги. Вона обертається в одну велику твердиню. Населення, яке моглоб бути перешкодою в обороні міста, старих людей, жінок і дітей, власті вивезли з Москви. Залишилися вбільшості здорові люди, які копають рови, підземні сховки, уставляють під надзором техніків тяжкі гармати і т. п. Це буде найбільше місто в історії людства, що оборонятиметься перед облогою. Німецькі літаки постійно атакують Москву і скидають бомби. Роблять вони це вдень і вночі, налітаючи нераз по п'ять разів на добу. За минулий місяць, говорять советські звідомлення, навідало Москву біля чотири тисячі німецьких бомбовиків. З того числа зістрілено 400, кажуть советські кола.

### БРИТАЙСЬКІ ЛІТАКИ НИЩАТЬ КОРАБЛІ ДЕРЖАВ „ОСІ“

Бритайські літаки бомбардували мілітарні німецькі точки здовж норвезького побережжя, а також нападвали німецькі кораблі. В однім нападі вони знищили чотири німецькі кораблі. За останній тиждень вони знищили 28 кораблів.



СЦЕНА В МОСКВІ. — Одною з перших вітлин, одержаних з нападу німецьких летунів на російську столицю, є отся світана, що представляє дивний вислід розриву летунської бомби на апартаментній дім. Як бачимо, вибух немовби зрізав з камені одну стіну. Багато мешкавців викинув вибух на подвір'я. Подібний випадок трапився й в Лондоні.

### ФІНЛЯНДІЯ ПРЯМУЄ ДО ОСЯГНЕННЯ ПЕВНИХ СТРАТЕГІЧНИХ ГРАНИЦЬ

• ГЕЛЬСІНКИ. — Фінський прем'єр Рангел, подібно як день передтим президент Фінляндії Риті, чужим кореспондентам заявив, що Фінляндія думає осягнути шляхом війни з Советами певну стратегічну границю, яка охоронялаб її від советської агресії і на тім закінчить війну. Але яка це буде границя, Рангел заявив, що не може тепер розкрити. Бо це мілітарна тайна і колиб Совети її наперед знали, вони відповідно до того приготувалиб би. Рангел далі заявив, що в ту війну Фінляндія вступила з власної волі, а не під чийсь примусом. Вона мала на увазі власне осягнення цієї оборонної лінії, на яку фінський уряд рішуче по докладній застанові із головним начальником фінських військ, маршалом Манергеймом.

СТОКГОЛЬМ. — Добре поінформовані кола в Стокгольмі говорять, що вкортоті фінський уряд дасть відповідь Америці на домагання Америки, щоб припинила війну з Советами, або ризикувала втратою симпатії з боку Америки. Та відповідь, говорять шведські кола буде чемною, але загальниковою, себто такою, що буде уникати прямої розв'язки порушених основних справ.

БЕРЛІН. — В німецьких політичних колах говорять, що Німеччина після всякої правдоподібності спротивиться тому, щоб Фінляндія заключувала з Советами окремі мир. Бо це матиме для німців відемні мілітарні моральні наслідки. Внаслідок такого замирення Совети зможуть відтягнути з півночі більшу частину свого війська, а на півночі порт Мурманськ буде вільний до тої міри, що через нього Совети спокійно діставатимуть поміч з Англії і Америки. З морального боку це ослабить позицію німців також тим, що дасть доказ, начеб німецькі союзники йшли проти Советів не тому, щоб нищити більшевизм, „загрозу цивілізації“, тільки йшли проти них виключно з політичних чи стратегічних причин.

ТОКІО. — Представник японського уряду заявив, що Японія, яка є зв'язана мілітарним договором з державами „осі“ і в тім договорі обіцяла тим державам мілітарну поміч, колиб їх заатакувала якась чужа неутральна держава, буде сама рішати про те — хто кого заатакував перший. Ці слова японського представника відносились до заяви німецького уряду, що Америка вистрілила до Німеччини перший стріл. Німецькі офіційні кола заявили, що та заява їхнього уряду знайшла потвердження і прихильне відношення інших держав „осі“. Японський представник тепер це чемно заперечив.

### ПРОТИАМЕРИКАНСЬКІ НАСТРОЇ В НІМЕЧЧИНІ

БЕРЛІН. — Дотепер німецькі газети гострими словами накидалися на американський уряд за те, що той, за їхніми словами, „підбурхував Америку до війни“. Тепер німецькі газети перший раз опублікували відомості, що американські детуни в американських літаках наїздили німецькі міста і їх бомбардують. Німці зістрілили таких двох американських летунів і взяли в полон. Про це, що американські добровольчі летуни наїздили разом з британською повітряною силою Німеччину, тихцем говорили всі німці. Але це перший раз про це офіційно заговорили німецькі газети, викликаючи тим серед своїх громадян таке переконання, що між Америкою і Німеччиною всеодно вже існує воєнний стан.

### ІНША СТРУЯ В НАВЧАННІ ПО ШКОЛАХ ФРАНЦІЇ

ВІШІ. — Французький департамент шкільництва видав розпорядок, щоб учителі по школах троха інакше вчили дітей історії Франції, ніж це дотепер було в французьких підручниках. В тих підручниках багато говорилось про французьку революцію і про те, що та революція дала почин для великого поступу французької нації. Теперішній французький уряд не годиться з тим, та каже, щоб учителі підкреслили це, що французьку державу і основи під її могутність поклали передреволюційні французькі королі.

### РОЗСТРІЛИ В ОКУПОВАНИХ КРАЯХ

СТОКГОЛЬМ. — Шведська публічна опінія схвилювана тим, що німецька окупаційна влада в Норвегії знов розстріляла шістьох норвежців і то навіть без суду. Німці в Норвегії поставили під свій заряд цілу рибацьку флоту Норвегії, яка складається з 75,000 рибацьких малих кораблів.

БЕРН. — Радіева станція з Білгороду подала новинку, що в Білгороді окупаційні війська держав „осі“ розстріляли 80 осіб, за опір владі. Розстріляних натавровано „комуністами“ і „жидами“.

### МУСОЛІНІ ПЕРЕСТЕРІГАЄ ФРАНЦІЮ

РИМ. — Прем'єр Мусоліні з нагоди посвячення нового пам'ятника Габрієльдоу, виголосив промову, в якій скаав, що Італія не забула Франції її минулих кривд, а також не зризигнувала зо своїх домагань, хоч може в теперішню хвилю вона з конечних причин про це мовчить. Домагання Італії в бік Франції були — зворот Тунісу, Корсики, Ніци і Джібуті. З тими місцевостями на устах Мусоліні минулого року вступив до війни з Францією, по боці Німеччини. Але хоч Франція за пару днів була розгромлена, Мусоліні не придбав для Італії тих міст і територій. Теперішня його промова вказує, що він з цього не зризигнував.







## ЩО ЗРОБЛЕНО В СПРАВІ ОБОРОНИ

### Поміч Британії і Росії.

До Америки вернув Геріман, керівник справами допомоги, яку вона дає на основі „ленд-ліз“ закона своїм союзникам. Він їздив до Москви в справі помочі, яку може дати Америка Росії. Геріман відбув у Москві кілька конференцій в справі і сказав президентові, що советський уряд і нарід рішили вести боротьбу за всяку ціну, але советська армія „потребує певної кількості муніції і сирівців“. Секретар скарбу Моргентав уже видав Советському Союзу інших \$30,000,000, за які Росія шле Америці золото. Корпорація Оборонної Достави рішила видати Амторгові, який є власністю Советського Союзу, \$36,889,000 на імпорт мангану, якого в Америці потрібно для оборонної індустрії.

Федеральна Позичкова Агенція оповістила, що Велика Британія вже дістала \$100,000,000 з тої позички, яку Америка їй дала в сумі \$425,000,000. Британія дала американському правительству в запоруку свої фабрики й інвестиції в Америці.

Обидві палати конгресу одобрили новий законопроект в справі асигнації \$5,985,000 на аренду — позичковий фонд. Спільний комітет ще справляє деякі маленькі ріжниця.

### Затопили американські кораблі.

На водах південного Атлантики затоплено дев'ятьохтонний американський торговельний корабель „Лігай“. Він потону на дно моря 19-го жовтня. Корабельну службу врятовано. „Лігай“ плів з Еспанії до західної Африки. Другий американський корабель „Болд Венчур“ затоплено 16 жовтня. Нещаслива пригода стрінула його кілька сот миль на південь від Іспанії. Президент Ці, що затоплення корабля „Лігай“ показує, що здержування кораблів від плавання по тих водах, де відбувається війна, вже більше їх не охороняє.

Департамент маринарки оповістив, що контрторгпедовець „Карні“, який 17 жовтня був „заатакований німецькою підводною лодкою“, вже причалив до пристані. Підчас атаки згинув 11 людей. Крім того є ще 9 ранених, один дуже тяжко.

Нижча палата конгресу одобрива законопроект про озброювання американських торговельних кораблів.

### Поступ в продукції.

Директор продукції при ОМП, Герисон, сказав, що в оборонній індустрії вже зроблено великий поступ. Будова кораблів іде скорше ніж було уявлено. Справа стоїть так, що з кінцем листопада вже буде можна викінчувати десятихтонний корабель кожного дня. З літаками справа також пішла вперед. Вже вироб-

лено плани масової продукції бомбовників. На друге літо підуть в рух чотири великі фабричні заводи. Подвоїлася також продукція повзів; роботу розподілено так, що в короткім часі буде можна виробляти по 2,000 танків на місяць. Пальний порох й інше вже також виробляють в більшій кількості, бо з 70 планованих для тої цілі нових фабричних заводів, 30 вже є в русі, а на весні буде в русі 61.

Промовляючи на зборах у Філадельфії, ген-майор Деверс сказав, що в Америці вже є достаточне число танків на те, щоби при їх помочі можна тренувати вояків. Генерал Деверс командує панцирними частинами в Америці.

### Розділювання замовлень.

Відділ розділювання контрактів при ОМП видав складену армією лісту контрактів, які можна розділювати між менших фабрикантів, щоби вони також брали участь в продукції потрібних для оборони краю матеріалів. Деякі більші фабрики вже „придбали“ менших на цілий час воєнної продукції. Районний директор Одлом заявив, що Кертіс-Райт компанія, яка виробляє літаки, рішила розподілити виріб потрібних на те частин між ті маленькі алюмінієві заводи, які через брак сирового матеріалу мали бути закриті.

Департамент війни оголосив, що вже рішено підписувати контракти на воєнні замовлення на регіональних засадах. Переговори в тих справах можна вже вести безпосередньо. При заключенні контрактів на замовлення ціна також не буде грати великої ролі.

### Праця.

Секретар війни Стімсон, секретар маринарки Накс і директен видали спільну заяву, в якій доводять, що перерва в продукції потрібного на оборону матеріалу через страйки в „той час як на полі битви такий матеріал грає першорядну роллю, це є найбільша поміч для агресорів, яку вони могли б дістати“. В заяві говориться, що на випадок непорозумін між фабрикантами і робітниками обі сторони повинні негайно вдатися до державного „Консоліейшен сервісу“, або до ОМП. А вони вже постарайтесь, щоби непорозуміння було „скоро поладжене“.

### Ціни підносяться.

Департамент праці оповістив, що ціни на необхідні до життя речі є тепер на 9.6 відсотків вищі, ніж були перед вибухом війни в Європі. Це дуже відомо відбивається на тих родин, що мають ограничені доходи. Тому адміністратор цін Гендерсон повідомив президента, що в Злучених Державах треба негайно ввести в життя закон, на осно-

ві якого булоб можна контролювати ціни. Він сказав, що „такого закона треба зараз“.

### Першенство.

Директор розподілювання сирівців Нелсон видав приказ, в якому говорить, що ті фабрики, які не мають воєнних контрактів, не мають права вживати міді. Від першого січня забороняється вживати міді на виріб софні цивільних артикулів, таких як забавки, годинники, перстені, прибори до дамських суконь, прибори до хатньої установи і погребниництва. Він також сказав, що в грудні треба буде зменшити продукцію малих троків для цивільного вжитку.

Нелсон заявив, що для того, щоби бізнесмени мали нагоду обзнакомитись з системою першенства відносно розподілювання сирівців, то в цій справі організується ряд публічних зібрань, які відбудуться в різних місцях в такому порядку: в Мінеаполіс 3-го листопада; в Синсинаті, п'ятого; в Індіанополіс, шестого; в Рачестер, 11-го; в Іст Орендж, Нью Дж., 14-го; а в Пітсбурзі такий мітинг відбудуться 18 листопада.

ОМП подає до відома, що через нестачу певного роду сирівців в Гренд Репідс, Міш., Ігон, Джорджія, Грінвил, Міш., Райтон, Віскансин, Нью-тон і Келлог, Айова, наступала загроза безробіття через замкнення фабричних заводів. Щоби цьому запобігти, то при розділюванні контрактів на воєнні замовлення вище згадані місцевості матимуть першенство.

### Цивільна оборона.

Президент оголосив, що тиждень від 11 до 16 листопада буде „тижнем цивільної оборони“. В прокламації говорить, що для того, аби американці „краще познайомились з багатьма важкими фазами в програмі цивільної оборони і з тим нагодами...“ проголошується тиждень цивільної оборони. Директор цієї оборони Ля Гвардіа оголосив, що: „Одинокою відповіддю на тотальну війну є тотальна бррона“.

### Воздушна фльота.

Департамент війни оголосив, що існуюча система відділів „воюючих гуртків“ при авіації збільшується з 54 на 84 гуртки. Це подвоїть повітряну фльоту і збільшить її силу. На основі цього нового плану в липні цього року персонал повітряної фльоти збільшиться до 400,000 людей.

### Армія і фльота.

Фльота випустила на воду нову субмарину „Геддок“, літакосія „Горнет“ і контрторпедовця „Бристол“. Директор ОСД постарався, що в місцевих радах цивільної оборони можна набути книжечку „Поступ в маринарці“. В ній є пояснення цілої програми маринарки.

Армія підписала контракти на будову 56 домів УСО, які

## ЯК Поширюють Серед Американців Знання Про Україну?

(В тій рубриці подаватимемо імена тих осіб чи організацій, що будуть закуповувати книжки про Україну і українських людей для американських інституцій чи американських визначних людей).

Вилкс Бері, Па. — Окружний Комітет Відділів У. Н. Союзу закупив чотири примірники „Історії України“ М. Грушевського, які вислано на такі адреси: Остергонт Фрі Лайбері в Вилкс Бері, Ло Лайбері (Люзерн Кавнті Корт), Гойт Лайбері в Кінгстон, Па., і Ж. Геролд Теннері в Пітстон, Па.

Рачестер, Н. Й. — Товариство „Запорозька Січ“, від. 367 У. Н. Союзу, закупило три примірники „Історії України“ по англійськи для висилки.



РОМАН ПРИДАТКЕВИЧ, український скрипак, що виступить на концерті в Тавні Гол у Нью Йорку в неділю, 9-го листопада 1941.



Серця нам не бракує, лиш характеру мало. Б. Лепкий.

служитимуть воякам для розваги. Досі вже законотраговано 107 будинків. Заступник директора ОСД Гилл, видав для місцевих рад цивільної оборони звіт, у якому дає подрібні інформації про всі фази військової програми про оборону. Книжечка затитулована „Поступ в армії“.

### Вибірніа обслуга.

Головна квартира вибірної обслуги виробила плян, на основі якого класифікуватимуть механічні здібности кожного вояка ще перед тим ніж скінчиться його військова служба. Будуть робити це тому, щоби по виході з армії вояки могли негайно дістати заняття в оборонній індустрії, „Поручаючи бюро“, які знаходяться в кожній касарні і є під управою держави, радити кожному вихідному з армії воякови, де він може найскорше найти собі корисне заняття.

### Олива і газоліна.

Координатор розподілу оливи і газоліни в Америці Ікес відтягнув видану ним свого часу просьбу до власників газолінових стацій на східній побережжі, щоби не продавали газоліни від сегої години вечером до сегої рано. Ікес каже, що робить це тому, що Англія вже звернула Америці 40 тенкерів, які буде можна вживати на довіз газоліни на схід. Він також сказав, що його плян резервування газоліни причинився до знизження нестачі газоліни з 9,000,000 бочок до 476,000.

(Ці інформації є взяті Флісом з урядових джерел. В них говориться, що зроблено в справі обоорни за цілий тиждень, включно до п'ятниці).

## DEFENSE QUIZ BONDS

Q. What can I do to help my son who has just entered military service?

A. Your boy must be clothed, fed, and supplied with the latest equipment. This requires money. Buy a Defense Savings Bond and help the Government to equip your son.

Q. What is labor's attitude toward the Treasury's Defense Savings Program?

A. Strongly cooperative. The A. F. of L., the C.I.O., the Railroad Brotherhoods, and numerous other labor groups all over the country have endorsed the Program.

NOTE:—To buy Defense Bonds and Stamps, go to the nearest post office, bank, or savings and loan association; or write to the Treasurer of the United States, Washington, D. C. Also Stamps now are on sale at most retail stores.

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ГУДСОН, Н. Й.

Концерт проф. В. Ємця.

Наші громади, Гудсон, Н. Й. і Пітсфілд, Масс., мали радісну хвилину повитати славного бандуриста, проф. Василя Ємця. Сама поява Ювілянта на сцені, з народним інструментом-бандурою, викликала бурю оплесків. А як понеслись перші звуки „Гомону з України“, то саяла наче замерла, наче зістала загіпнотизована. По закінченню треба було трохи пождати, поки публіка пробудилась з гіпнози. Тоді занарована сая аж здригалась від оплесків. В подібний спосіб були прийняті теж й інші пісні: Дошик, Передзвони, З Кримських гір і т. д. Був і природний гумор нашого козацтва і степ, зрошений кровю. А на сцені ні шелесту. Тут і там втирають сльози. А за хвилину гремить щирний сміх... Чи і кому дати за це признание? Мистецтві чи народному інструментові. По моїй гадці: тим двом товаришам.

По концерті публіка зложила ще ювілейний дар, а Пітсфілд запросив до себе на окремий концерт. Бо не повинно бути громади, щоб не послухала нашого славного Кобзаря. Хай гомін старовинної музики бандури пробудить опаліх до нового підйому та боротьби за кращу будучність.

о. А. Борса.

### НЮКЕСЛ, ПА.

Примірне весілля.

В суботу і неділю 11. і 12. жовтня ц. р. громада в Ньюкесл й Ембрідж, Па., були свідками примірного весілля, яких в нас мало. Дружилися Іван Мідзяновський, син Мих. і Марії з Ембрідж, Па., з Анною Столиця, дочкою Луки й Марії з Ньюкесл, Па.

По шлюбі в Ембрідж удалися всі до словенської салі в Ньюкесл, де староста, п. Михайло Скрабут, зворушливо і чистою українською мовою привітав гостей в дверях.

До столів засіло коло 150 людей старих й молодих, але провід був в руках молодих, під взірцевою кермою старости. Не було неладу, а все було як на великім торжестві, на бенкеті. Слухали всі слів старости, а потім й привітних гостей: Гось Масляка, Мідзяновського (батька), Столиці (батька), Скрабута (батька старости), Полівчака, о. С. Мусійчука, Ів. Дацько, а вкінці й молодого, молодого та дружбів.

По промовах зібрано ще й на загальні народні потреби \$10. Збіркою занялися: о. С. М., І. Дацько й Д. Скрабут (ст.). Зложили: по \$1: Ів. Мідзяновський, Анна Столиця - Мідзяновська, о. С. М., Ів. Дацько, Мих. Скрабут, О. Вересюк, І. Куць, Л. Столиця, А. Лисько, П. Ярема, М. Мідзяновський, М. Бізінський, В. Мудрак; по

50 ц.: Д. Скрабут, п. Сметана, збірку теж і на загальні потреби. Зібрано \$10. Збіркою занялися дружечки: Сметана і Круткий, Кат. Скрабут, П. Мідзяновський, І. Булій, Крим, а решта дрібними.

На другий день відбулася гостина в Ембрідж, в салі У. Р. Союзу, де знову було коло 150 гостей. І тут переведено

С. М.

## УВАГА! ОЗОН ПАРК! УВАГА!

Повідомляється всіх членів відділу 200. У. Н. Союзу, а зокрема роджену тут МОЛОДЬ, яка належить до відділу, що

## ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

В СУБОТУ, 8. ЛИСТОПАДУ (NOVEMBER 8, 1941) у годині 7. вечером у ЛЬОКАЛІ С. МАЛАФІЯ, 90-14 — 95 AVE., OZONE PARK, N. Y. На ці збори повинні прийти всі члени відділу. Маємо в пляні оснувати Союзну спортову дружину, а тому власне вся молодь з нашого відділу повинна явитись на ці збори. До старших членів і до молоді буде промовляти головний радний п. Ляхович. За уряд відділу 200. УНС.: В. Цисик, секр.

## РОМАНА КОНЦЕРТ ПРИДАТКЕВИЧА

українського скрипака при співучасті ПАОЛЯ ГАЛЛІКА і акомпан. Л. КРОЛА В НЕДІЛЮ, 9. ЛИСТОПАДУ (NOVEMBER 9, 1941) в годині 8:30 вечером

## В ТАВН ГОЛ В НЬО ЙОРКУ, Н. Й.

113 WEST 43rd STREET. Програма складається з творів таких композиторів: М. Рeger, А. Дворжак і українських композиторів: В. Баринський, Т. Яценко, М. Коляда, М. О. Гайворонський (сүйта) і Р. Придаткевич (соната і українська рапсодія). БІЛІТИ в ціні від 83 ц. до \$2.20 набути можна при касі Тавн Гол, перед днем концерту також у „Сурмі“, Нашім Базарі“, бюрі Ст. Ковбасюка, крамниці П. Стасюка, робітні Пасічинна, та в Книгарні „Свободи“.

## ДЛЯ ПІЗНАННЯ УКРАЇНИ

в часах великих суспільних і національних переворотів НЕМА КРАЩОЇ КНИЖКИ, ЯК ІСТОРІЯ ХМЕЛЬНИЧИННИ. Про ту важку епоху самостійної української козацької республіки

відомий ЮРІЙ ВЕРНАДСЬКИЙ, професор історії в Єйльському університеті, в англійській книжці, що власне появилася друком з друкарні Єйльської Університетської Преси, накладом Українського Народного Союзу, під нагол.:

## BOHDAN HETMAN OF UKRAINE



BY GEORGE VERNADSKY

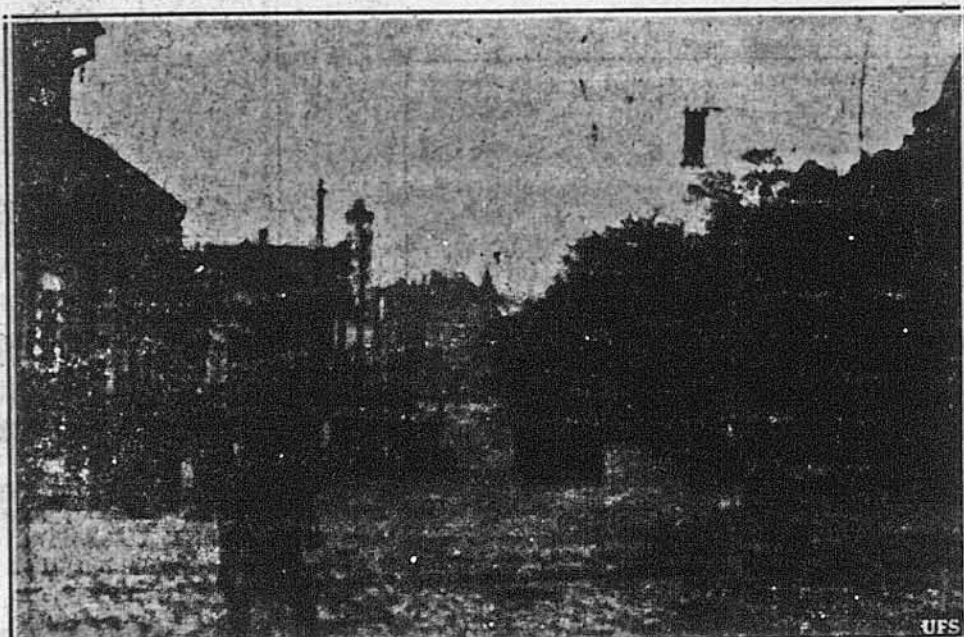
150 СТОРІН. ПОРТРЕТИ І ІЛЮСТРАЦІЇ. ЦІНА \$2.50

ДЛЯ ЗАМОВЛЕННЯ, проситься витяти цей купон на кропкованій лінійці й вислати виповнений до книгарні „Свободи“:

“SVOBODA,” P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут \_\_\_\_\_ доларів моїм-ордером (чеком) і прошу вислати мені \_\_\_\_\_ примірників книжки: BOHDAN, Hetman of Ukraine.

Гіа \_\_\_\_\_ Адреса \_\_\_\_\_ Місто \_\_\_\_\_ Стейт \_\_\_\_\_



НІМЦІ В ХАРКОВІ.—Німецька воєнна машина вкоується в Харків, недавно столицю радянської України, нині важний промисловий центр.



## YOUR ARMY

(This is the 27th of a series of articles prepared by Army Information Service, 90 Church Street, New York City, covering the history of the Army and giving facts and figures on its organization.)

The nature of military flying is such that a non-military pilot would lose his license for practicing over a civilian airfield, evolutions which are routine in Army aviation. Safety is the paramount consideration in commercial flying, and private pilots are either prohibited or discouraged from stunt flying because any accidents they may suffer react unfavorably on the air transport business, and stunt flying by private pilots may jeopardize other aircraft which may be landing, taking off, or merely flying in the vicinity of the plane which is stunting.

Accomplishment of the mission is the primary consideration in military flying. This may require military planes to keep the air under weather conditions which would ground all civilian aviation. Obviously, military pilots must be ready to fight other planes in the air, to handle and land successfully planes which have been damaged in combat and to bring their ships safely through situations which cannot be foreseen and which test not only the skill but the resourcefulness and ingenuity of the pilot. Such skill can be developed only by intensive training in every known type of flying and by experiment with new evolutions, as the improvement in aircraft increases the variety of ways in which they can be handled. A noted aviation authority once remarked that the crack pilots of the Army Air Force could fly a barn door upside down under the Brooklyn Bridge if you put a powerful enough motor on it.

Inasmuch as the success of the mission of any air force depends on the success of the pilots who compose it, and their success in turn depends on their individual skill, it is obvious that only men intensively trained in military flying are qualified to participate in military air operations. Civilian pilots, however experienced they may be in flying straight-away, charted courses, would not have a chance against fighting pilots trained in the acrobatics of aerial combat. The pilot who is safest in combat is the one who can perform, with the greatest nonchalance, the stunts which civilian

aviation regulations brand as "suicidal."

It follows that to obtain pilots who can engage in military aviation with the greatest safety to themselves—and therefore to the Nation—the Army Air Force must train them. In view of the intensive character of this training, it is obvious that the candidates must be sound physically, with perfect vision, perfect hearing, perfect nervous coordination and instantaneous muscular reaction. They also must be air-minded—have the unconquerable determination to fly.

For the training of such pilots out of such material the Army has established the grade of Aviation Cadet for the training of flying cadets who are qualified by education and background to be officers. It also has made provision for the training of enlisted pilots who, even if they do not win commissions, have reasonable chance of becoming warrant officers, junior grade, after nine years.

To qualify as an Aviation Cadet (usually called "Flying Cadet") a young man who can satisfy the physical requirements above listed must have had two years of study in a recognized college or university, or must be able to pass a written examination proving that he has equivalent of such education. The examination, incidentally, places greatest emphasis on mathematics. The candidate must be between the ages of 20 and 26 inclusive. Once he has qualified for admission to the Flying Cadet School he is started on a 30-week course of intensive training. If he completes this successfully he must serve for three years as a second lieutenant, Reserve, on extended active duty. During that period he will be given ample opportunity to qualify as a second lieutenant, Regular Army, thereby assuring himself of a life-career, if he desires to do so.

Upon his acceptance as a flying cadet, the candidate is issued all the uniform and other material required for his training. The Government gives him \$10,000 life insurance, good for the period during which he is a cadet. He receives pay of \$75 a month and a subsistence allowance of \$1.00 a day—with quarters free—and when he is commissioned he receives a uniform allowance of \$150. As a second lieutenant he will draw about \$245 a month, along with a \$500 bonus for each year of active service up to seven years. After three years of service he is automatically promoted to first lieutenant and his pay, if he remains on active duty, jumps to a minimum of about \$338 a month. Incidentally, by that time he has



ДЖОРДЖ ГАЙЛ, секретар конгресу на Гемітона Фіша, якого поставлено на суд за фальшиву присягу. Уряд каже, що він знав фальшиво, коли заперечував, що він знається з нацистським агентом Джорджем Сильвестром Фіреком.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ДІТРОЙТ, МІШ. — Збори Тов. ім. Івана Франка, від. 146, відбулися в невідомо, 9. листопада, в годині 1. поноді, в українській школі, 11672 McDougall St., коло нової української церкви. Просимо всіх членів прийти точно на збори, бо маємо важливі справи. Так само просимо членів привести своїх знайомих, котрі ще не є членами У. Н. Союзу, а ми їх швидко введемо до членства. Якщо ж неможливо, то і пайду до їх доми і заведемо їх. Рівнож висуньте своїх дітей, бо маємо туди поїзди для молодіжників, яких інші аскураційні компанії не мають. Тож, що раз поїздом, випишіть ще цього місяця! Сповіді свій річний обов'язок! — П. Андрушків, секр.

КЛИФТОН, Н. ДЖ. — Збори Тов. ім. Січ, від. 182, відбулися в невідомо, 9. листопада, в годині 3. поноді, в галі парохіальній, 45-47 Гоу Еленя, Пасейк, Н. Дж. На порядку навад в Тов. справи до пологдження. Тому обов'язком кожного члена прийти на збори. Довіжних членів напам'ятається, щоб виплатили свої заборги вкладки, бо інакше будуть суспендовані. — І. Живинський, предс.; Г. Янків, секр.

mastered every conceivable type of flying and is well qualified for a top-flight job in commercial aviation.

Candidates for training as enlisted pilots—who eventually will compose about 20 per cent of the Army's flying strength—must have high school educations and must be enlisted men in the Regular Army between the ages of 19 and 22 years inclusive. The physical standards are the same as for flying cadets and the training in the handling of aircraft as pilots is every bit as thorough.

МОНЕСЕН, ПА. — Місячні збори відділу 338, відбулися в невідомо, 9. листопада, в годині 2. по обіді, в українській галі на 2. вулиці, 213 Скінмерк Евеню. Проситися всіх членів прийти і виплатити свої вкладки. — За уряд: М. Коваль, предс.; П. Янковський, кас.; М. Куць, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Місячні збори Тов. ім. Дм. Вітовського, від. 375, відбулися в невідомо, 9. листопада, в годині 12.30 поноді, в домі У. А. Горжана, 847 Н. Френкліна улі Кожний член повинен прийти на збори. Довіжні членів, які не виплатили на збори або не передали своїх заборг, будуть суспендовані. — За уряд: J. Leznik, 806 So. Cecil St., Phila. Pa.

ГАМТРАМ, МІШ. — Збори Тов. ім. М. Шапенка, від. 94, відбулися в невідомо, 9. листопада, в годині 1.30 поноді, в галі, де знаходиться Кожний член і членів повинні бути присутні, а головним чином, збори минулих зборів, закликаючи молоді на збори, а де вони? А предсиди Тов. приготувались до 25-літнього ювілею, а час же короткий. Тому потрібно старатися усім членам, а не лише старшим. Молоді повинні закрити руки і взятися до праці активно і показати старшим, що й молоді потраплять шось доброго зробити! Тому пора прихолодити на збори кожного місяця, бо як молоді не буде інтересуватися Тов., хто перебере провід, як старших не стане? — А. Патра, рек. секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Я. — Місячні збори Тов. ім. Січ, від. 367, відбулися в невідомо, 9. листопада, в годині 1.30 поноді, в галі церковній. Проситися всіх членів прийти на збори, бо є важливі справи до пологдження. Проситися довіжних членів виплатити свої заборги, бо вже зближається кінець року, а переносити довги не вигідно. Приєднаймо ще в цім році нових членів, а головним чином, виплатити наші заборги: вже є грамоти, які хто забавляє. — За уряд: М. Сорхотей, П. Лиско, Р. Дмитрів.

МАНВІЛ, Н. ДЖ. — Збори Тов. ім. Т. Шевченка, від. 349, відбулися в невідомо, 9. листопада, в 2. годині поноді, в Набожінського. — Ляко Шегера, предс.; Дмитро Філіна, кас.; Микола Лісний, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Я. — Збори 204, відбулися в невідомо, в суботу, 8. листопада, в годині 8.15, в галі укр. прав. громади, 334 Ест 14. вул. На тих зборах мають бути присутніми всі члені відділу, бо при пологдженні річних біжучих справ буде також вибір комітету до перерозподілення відділового баля. — М. Баніна, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Місячні збори Тов. Единств, від. 163, відбулися в невідомо, 9. листопада, в домі Горжана, 847 Н. Френкліна улі. Виплатити всіх членів бути на зборах, бо є важливі справи до порішення. Довіжні членів пригадується в останні збори виплатити свої вкладки, бо інакше будуть суспендовані. Початок у год. 1. поноді. — Уряд.

НЬО ЙОРК, Н. Я. — Значний місячний збори Тов. Единств, від. 361, відбулися в суботу, 8. листопада, в 8. год. вечір, в церковній галі, 22 Іст 7. Стр. Кожний член обов'язково має прийти на цих зборах, бо є важливі справи до пологдження. Кожний член знає, що 15-літній ювілей Товариства має відбутися 23. листопада, а хто з вас не отримав з листівки несправедливої адреси, прийди і забери собі самі, а при тім виплати собі місце при столі, щоб пізніше не було нарікань, що вас посадили в куті. Ще раз напам'ятається, що тикети обов'язкові. Напам'ятається довіжних членів, щоб виплатили заборги, не чекаючи нового року. Союз нам не чекатиме. Тов. Единств платити за вас вкладки до Союзу товаришескими банефитними грошми, де нема права такої річ робити. Навчаться раз платити свої вкладки, а не так, як платили чужі компанії. З року на рік переноситися, поважаючи суму грош по книжках як довг на членах. Такий довг бути не повинен, а банефитні гроші не повинні терпіти з цієї причини. Хто з вас почуватимеся до цього обов'язку, хай виплатить свої заборги вкладки цього місяця, щоб кожен не було запізно і не було нарікань. Кожний хай знає, що він не робить ласки для Товариства, коли він платити свою власну аскурацію, а Товариство не є обов'язком платити вкладки до Союзу за вас товаришескими грошми. — За уряд: С. Ковальчук, предс.; 35 Dwight St., N. Y.; Д. Чорнюк, рек. секр., 76 E. 7th St.; П. Кучма, кас., 329 E. 5th St.

Будова нових домів у Панамі перевищує всякі попередні рекорди.

## ПОСМЕРТНІ ВІСТІ

Дня 30. жовтня 1941. року помер у шпиталі в Помоні, Н. Я., по довгій і тяжкій недугі член Тов. Проситися, від. 16. У. Н. Союзу в Спрінг Вейлі, Н. Я. МИХАЙЛО СМОШЕ.

Покійний походив з села Куропатники, повіт Рогатин, Західна Україна. Вступив до У. Н. Союзу 1918 року. Прожив всього 48 літ.

Покійний похований в смутку женою Розалією і дітьми: Євгенією, Ашою (замужем), Іваном, Марією і Стефаном.

Похорон відбувся в понеділок, 3. листопада, в 9. годині рані, з дому жалоби, 28 Твін ул. до церкви св. Йосифа при Мейн ул., а влітак на цвинтар. Нехай прибрали земля Вашигтона стане йому вічним.

М. МІСЛАК, секр.



ЗВІЛЬНЕНА.

Мері Піре, 26-літня мільонерка з Бостону, була поставлена на суд за вбивство свого сусіда Л. Т. Морленда. Вона казала, що Морленд прийшов до її дому й почав її душити. Суд її звільнив.

ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 64, відбулися в суботу, 8. листопада, в годині 7. вечір, у St. Boniface Hall, 435 Main St., Paterson, N. J. Просимо всіх на збори, бо будуть важливі справи. — Іван Бурнас, секр.

КЛИФЕНД, О. — Збори Тов. Соція, від. 336, відбулися в невідомо, 9. листопада, в годині 1. поноді. Проситися всіх членів прийти на збори, бо є важливі справи до пологдження, виплатити свої вкладки, принести книжочки і гроші за них, а по зборах маємо зачекати, не розходиться. — Тимко Кальмук, рек. секр.

## ПІДПІРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ

## ШУКАЮТЬ ОСІБ

Вікторія ПАЛАШК, замужем ПА-СІЧНИК, шукає своїх сестри в важній родинній справі. Просити її з'явитися до неї на адресу: Mrs. FRANK PASICHNYK, 34 1/2 St. Marks Place, New York City.

## Д-Р С. ЧЕРНОВ

● Гострі й хронічні недухи, чоловіків і жінок — Шкіра й кров.  
● Аналіз крові для подружжя садиб.  
● Геморойди й желяки лікуються без операції.  
223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14.  
Граєтелефон 7-7697.  
Жінка-доктор до обслуговування X & флюороскоп. Екзамінація \$2.00.

ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛАДЕЛФІЮ І ОКОЛИЦІ

МИХАЙЛО НАСЕВИЧ

cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA.

Tel. Market 1320.

ОБСЛУГА В ДЕНІ І ВНОЧІ

ШВИДКИЙ ПОХОРОН з цією перевагою: тріном, дровами, автомобілем, безсмакуванням, експертним Похоронним Домом. \$295.00

Воскресіння, з візком однієї в належності за церковну відправу в шпиталі.

S. KANA KAIN

433 State St., Perth Amboy, N. J.

Phone: Perth Amboy 4-4666

МИРОН ЛИТВИН І СИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Обслуговування шпир і чести

Main Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave., NEWARK, N. J. Phone: Essex 3-5347

Branch office (Філія): 989 SOUTH BROAD STREET, TRENTON, N. J. Phone: Trenton 8588

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребом по ціні так низькій як \$150.

Обслуговування найкраще.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 8th ST., NEW YORK CITY.

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОНКСІ, БРОУКЛІНІ, НЬО ЙОРКІ І ОКОЛИЦІ

129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

Tel.: Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE, (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel.: Melrose 5-6577

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМ-САМИМ СТАВИТЕ СПІВ-ВЛАСНИКОМ ШІСТЬ МІЛІОНОВОГО МАЄТКУ ЦЬОГО ОРГАНІЗАЦІЇ.

ПІДПІРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР ІСТОРІЮ УКРАЇНИ ПО АНГЛІЙСЬКИ

A HISTORY OF UKRAINE

By Michael Hrushevsky

СТОРІН 629, 4 КАРТИ, PRICE \$4.00

ВИРІЖТЕ ЦЕЙ КУПОН НА КРОПКОВАНИЙ ЛІНІЙЦІ І ЗАШЛІТЬ ЗО СВОІМ ЗАМОВЛЕННЯМ.

ДО КНИГАРНІ „СВОБОДИ“, Р. О. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Посилаю осьтут \_\_\_\_\_ доларів моні-ордером (чеком) і прошу вислати мені \_\_\_\_\_ примірників Історії України проф. Михайла Грушевського в англійським перекладі.

Імя \_\_\_\_\_

Адреса \_\_\_\_\_

Місто \_\_\_\_\_

Стейт \_\_\_\_\_

ТАРЗАН, ч. 436. Перервана втеча.

ZEELA FLASHED A CHALLENGING, TAUNTING SMILE, THE DARK WARRIOR CLUTCHED AT HER. SHE STEPPED ASIDE

HE LUNGED AT HER AGAIN, LAUGHINGLY SHE WHIRLED AND TRIPPED HIM, THE DARK WARRIOR FELL SPRAWLING!

THEN ZEELA SPRANG TREWARD, BUT HARDLY HAD SHE LEFT THE GROUND WHEN A HAND GRABBED HER ANKLE.

З глумливим сміхом вона тепер вискочила на дерево і схопилася за галузь. Але чиясь рука зловила її за ногу.

Та рука зіпнула її відлі, дівчина на своє здивування впала просто в рамена того руського воїна, якого вона бачила передтим.



СМЕРТЬ У ГОРІЮЧОМУ ОМНІБУСІ. Шіснацять осіб згинуло в горючому омнібусі, що їхав з Монтермі до Бермінггем, коли він обтерся об мур коло Клен-тону, в стейті Алабама. Більше ніж половина 30 пасажирів згинула в пожарі. Вид „боса“ після пожару.

ТАРЗАН, ч. 436. Перервана втеча.

ZEELA FLASHED A CHALLENGING, TAUNTING SMILE, THE DARK WARRIOR CLUTCHED AT HER. SHE STEPPED ASIDE

HE LUNGED AT HER AGAIN, LAUGHINGLY SHE WHIRLED AND TRIPPED HIM, THE DARK WARRIOR FELL SPRAWLING!

THEN ZEELA SPRANG TREWARD, BUT HARDLY HAD SHE LEFT THE GROUND WHEN A HAND GRABBED HER ANKLE.

З глумливим сміхом вона тепер вискочила на дерево і схопилася за галузь. Але чиясь рука зловила її за ногу.

Та рука зіпнула її відлі, дівчина на своє здивування впала просто в рамена того руського воїна, якого вона бачила передтим.